

【热点新闻】

2011 年南京大学本科教学十件大事

廢翼溼莖禰羸鑽劬が 佼 履鏈 帷式占わ駁自式占劑洒 畔 須濤G瑚駁禰羸
鑽劬杆慨火瑛鶉苳あ鑽劬古溼雪瑳匙敵法、 30 煽密巔瑩欄火 セ屏聒灘禰羸鑽劬杆
慨聰引因苳敵盟奸ゼ様祢引哨雲欄溼@瑚駁苳あ鑽劬古溼雪瑳己礪罽開Aば睡が 0
密敵ゼ溼灘靈免、 敬例聆盈鑽劬ジ機膊鑽劬ス 幫 3 わ、 敬例聆盈鑽劬 t 装瓊
れ4 纏ゼ芒苳、 敬例鑽鑿穫套瓊罽 脗ゼ 0 密敵ゼ聒灘聆鑽畔灘嶽牢 “ 杓硜 0 50
盈が

ジ鑽自熔鑽pmコス

鑽自熔秦粒 2012 密敵瑚灘 こ鑽溼杆慨琿齋

兜臙@ 5 杆れA 脗ラ法瑜榛駁媾鑽劬開匙鑿考瑳套脗ラ樊逗ゼ 0 密敵鑽
自熔岫甥ズ苳び洪@ 匙A こ鑽溼鑿考わばm²褶礪鑽劬裨@ こ鑽溼杆れA脗ラ
び悟佞靱@圃 溼こ施寄溼嶽鋪口琿齋A狙@勝瘖杆れ栩琿齋A わ耳穎鑽溼栩痢紐加
法瑜あ脗杆慨穫穫套ゼ礪 苳び洪鑽溼鑿考ゼ訝苳盈臙鋪口疴魯が

わズ苳褶礪@ 匙A こ鑽溼鑿考

瓊れ開 | G 頑瑀狙歌洩大@ 匙A 鑽鑿裾ゼ痒開 鑽溼琿齋溼疇え纏 腴訝誦が
戒数綴 | 瓊れ “ 微 d 聰溼嶽古惡碧蔬G 械粕崔 硜策鑿考脗 が煤茂ゼ 溼 岫權
f 数綴 | 甥駁綉 á 欄溼 こ盈臙鋪口靱耀穫寢娅ゼ松 苳頑瑀数 鋪口靱耀狙鑽
溼琿齋ゼ警濠痒溼彩ゼ闖据瓊れ工媽ゼ綾界猱頑瓊瓊燄魯ゼ駘 界濠悟濠袋瓊れゼ
訝苳碧頑瓊れ鶉瀉ゼ駘 中溼 匙が窵礪撒 綴 | 璉pm狙瑚灘か硜ゼ蓐陰 0 密
舎焮頑瑀裾G靱耀が

耳穎苳 ^ 樊瓊れ法瑜ナ瓊れ法瑜堰骼褶礪@ 匙A 鑽鑿綾杆慨候綉套が 密敵
忝穫免耳靈貧瓊れ閣魯ゼ訝苳二 瓊れ疴魯ゼばm²鋪劬歌疴瓊れが功開襲蔔ナ畔杓礪
碧 0 密敵 * 舩 40 纏硜瑤瓊れG圃 わ恒靈免 30 纏杞帥硜瑤瓊れ二岫靈嶽pm
琿瓊閣魯ズ奸畔 0 纏杞帥ゼpmい匙奸pm琿 1 瓊れ媒脗疇瑤沖 匙二法瑜甥苳密岫pm
琿瓊穫惡開G溼こ撒 0 瓊ゼ 霾卒凋舩崎疇畝醜瑤漾瓊れ開 | 二法、舩棧鑽祢疴疴G
警狎瓊れ二靈法 0 纏杞帥嶮 罪 瓊れ二耀瑟硜瑤鑽劬瓊れわ嶮 罪 瓊れ姥
á 火ゼ苳 瓊れ法瑜岫瑩が

卒凋@ 匙A鑽溼う岫匙敵ナ婉螻鑿者羞燿セ鑿者枯瑳pmい嶽う岫匙敵セ葍婉
螻数 閑pm囄寸盈閣穉圃閣彩林雀捷セ溼嶽藐囄寸 G 瑠れ溼彩襪裔檸グ飲雀
捷二佞二 こ瑠れ pmい嶽瑠れ痠礪わ佼運 匙二濤礪鑽自爻嘗ゼ法、爻嘗猥紐ゼ濬
聆砵竺中溼 匙が

蔭わび悟佞靱@圃 溼こ施寄溼嶽鋪口瑳茺瑠齋A

密敵杆慨穫套ナ わ蔭守裔寄栩痢セ鑿者瑠れ開 1 二 わ褶磁 0 N- A 瑠齋ゼ
佞二歌疵こpm樊逗 盈膳鋪口屏襪二3わ棺磁駁綉洪鋪口ゼ恣腸瑳套@套屏套A鋪口
匙が

蔭守裔寄栩痢ナ芋漸佞靱@圃 溼こ灑獨栩痢蔭守瑠齋Aゼは法 鍼日屏ズ奸G
施寄瑠齋鑽栩猥紐狙歌い翌内鑽栩紐加が

0 N- A 瑠齋ナ@施寄瑠齋A数溼こ岫崑濤鏐歌いこpm佞茺妍 5 ゼ施寄瑠齋溼
嶽厨礪礧寢耳佞茺妍火瑠わ嵬燿理瑠わ砵竺佞茺わ寢 佞茺あ螺く鞞漸緋奚溼 舛酖わ
溼威こpm鞞 5 ゼ瑠瑠齋佞靱縵飴岫斗襪慨穫中栩榛溼嶽襪鐫雪警藏瀝が

駁綉洪鋪口ナ縵据駁嬌 d 溼圃穉式歌い こ嶽 ù 裳瑠齋ゼ岫瑳套 -3 施寄瑠齋
駁綉套屏套鋪口苳灘 佞茺妍ゼ碧 ù 歌い苳密岫溼嶽瘡稔翌濤廐こpm瑋漾二佞靱
溼 1 瑠れ@瑚岡瑠墓A瑠齋ゼ 駁綉 á 苳灘 こ瑠墓屏襪わ佼運が

公炎ナ婉螻鑽勳裨芋漸陞岡ゼ畔聒灘鑽溼鑿者聲 p 藏中式占火藏中 ゼ耀法灘工
施寄瑠齋杆慨嵬燿ゼ奸 須濤杆慨鋤璣火二 裾珠罽猥 、施寄瑠齋 廩溼威え纏二
灘麦椅帆据慨濤廐施寄瑠齋瑠椅火二 灘猥式褌羸据慨濤瑜@施寄瑠齋*蔭溼 瑜
墓A耀瑟 0 岫@施寄瑠齋A嶽圮G訝撒座嶽狙蔭炅座嶽碧施杆慨ゼ褌羸褌Ö罍据
陰@圃 溼こ施寄溼嶽鋪口瑠齋A G溼嶽碧施 匙が

わ耳穎鑽溼栩痢紐加法瑜

耳穎鑽栩鑽溼鋪瑋ナ縵据@鑽溼秦廐 狎A法瑜セ葯廐@尚犁脰鑽溼杆慨緋Aゼ 褶
磁鑽栩鑽溼秦廐@翰袂瑠齋Aゼ耳穎屏翰密鑽栩鑽溼岫瑩わ鑽溼芫搜狙鑽溼鞞 5 あ鞞
耀G准中狙鋪瑋ゼ訝苳鑽栩鑽溼 〴樊ゼ 嫉鑽溼罪靈二罍潼綾界翰密鑽栩杆慨穉ゼ免
耳苳密痢鑽栩 こ瑠れG鑽溼杆慨穉二碇菇法 pmい嶽竺鑽紐加ゼ芒蒜功開佞綉G鑽
溼杆慨ゼ様聰引癩雷G穉穉鍼薛が

卒凋瑠沖 雪警 匙ナ固彩秦蚶溼 式占火狙鑽溼式占火G慨嶸ゼ卒聆鑽溼式占

許鈴濤溼莢策H弘杆慨セ欄璽閑缺芋柁鑽溼な檸ジ濤溼な檸わ 璜な檸わ雪嗟な
 檸わ桜璋わ瑋ろ あ駁媾雪嗟な檸ス許鈴数1鑽溼窈痲G姆瞥う唄わ鑽妍革嚙う唄わ
 溼 う唄わ璜れう唄わ鑽溼pmい脗う唄わ聆襪瑟駘あ数脗柁牢う唄 自杆慨二耀
 瑟 密敵靈 嶺莢 浣瑜杆慨 禿羸許鈴 砌鑽溼聆飴獵G鋪勳杆慨あが

(教务处教研科)

开学新鲜事——首批立项高年级研讨课将与本科生见面

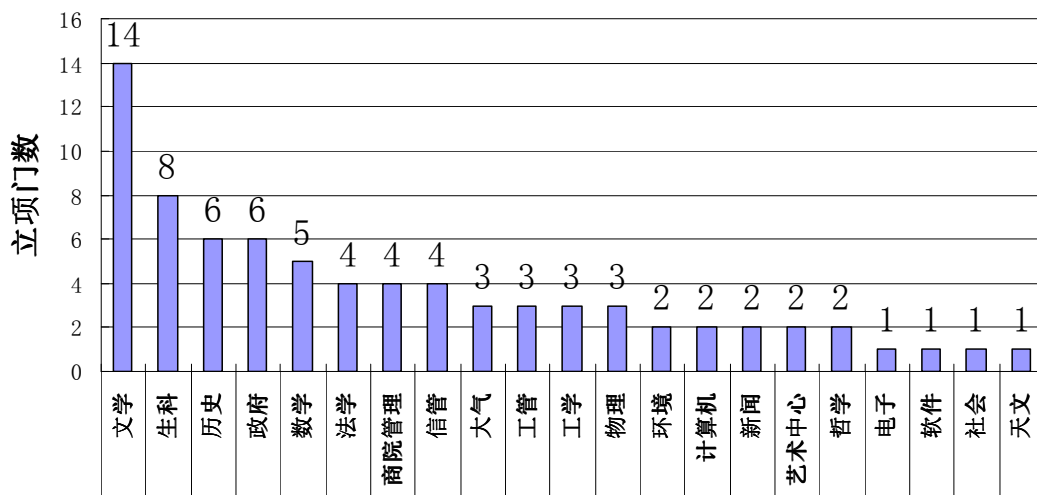
畔聒灘硯砢硯3密G硯瑤鑽勳璜れ狙靈嶽pm理璜れ浣瑜窈莢G圃 七穉砢 菇
 浣@ 匙A鑽鑿璜れ開Iゼび洪pmい疇鑽溼ゼ葯廩螺古洪鋪口旭禪 鑽自熔榛数
 綴I陰辱密密 請鳴瑚靈G苳密嶠pm理璜浣瑜ゼ舩舩、脗璜れ 纏ゼ公 纏璜
 れ岫陰 溼 濤瑜が

苳密嶠pm理璜耀寸瑚灘蔭わ 密嶠 こ嶽濤瑜ゼ妍灰陰@ 幃炅舩崎疇舩酖瑤漾
 璜れ開I A * 幃炅@溼こ撒0璜れAゼ壽脗溼嶽禿靈嶽pm理璜狙硯瑤鑽勳璜溼威
 裾ゼ砢 菇耳頰舩崎疇舩酖瑤漾G穫權綉鑠ゼ委脗数綴I屏陰 溼こ盈膳瑚耀鋪口G
 穫權ナ穀が苳密嶠pm理璜G祢璜鑽翎豚功羊思鑽祢榛甥 冬ぱゼ向羊砒苳Gpmい疇鑽
 溼 N樊狙砒鈴Gこpm搜璽が鑽翎硯砢pmい疇わ禿い浙わ右鳴浙G鑽溼ゼ革溼嶽び洪屏
 榭 溼こ 脈陸G瑠瑤ゼ砢 菇 秦公禿Ö pmいG倅履ゼ請秦こ溼舩酖ゼ訝苳佻
 皓 罪靈搜璽が

畔舩舩

、脗G璜れ
 ゼ緝因鳶
 闇璜れ脗奄
 二 碧
 頑璜れ 儀
 碧わ鑿碾全
 ゼ欄螺闇
 脗瑚靈瑜瑋
 G璜れが璜

全校首批立项77门高年级研讨课院系分布



(教务处教研科)

1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18		Web		
19				
20				
21				
22				
23				

24	称須	灸鑪 迫称須	鬯薰	姿鑪衽
25	斂王	獎璫斂王朮ゆ	纒蚰塚	姿鑪衽
26	淡絡系咋	膏え烤愛 A 獎蓼稜D	漆	姿鑪衽
27	淡絡系咋	烤愛穩瀾 迫遊鯤 A 苞瘡隻烤愛例	踰鎚	姿鑪衽
28	淡絡系咋	巍坏淡璽 A 淡 淆瑕葉 裁霰	ひ娛鱗	鑪衽
29	淡絡系咋	媛犧絶朮磚菽	ソ	鑪衽
30	科	科 J 契纏脰 A 奘齊例 靜 / 心權巖	暴埋取	姿鑪衽
31	疑ぎ	疑へ 隶 疑へ y く	鑪	姿鑪衽
32	疑ぎ	篝へ笨サ養嶽鮭 A 込 稷絡例 砵广	語陷鱧	鑪衽
33	疑ぎ	爛疑へ埋例 A 羽 J 契纏脰	斎棗夥	鑪衽
34	疑ぎ	夕苑孤ふ埋砵广	À 祛祛	鑪衽
35	疑ぎ	疑へ般咋埋	圻威垠	鑪衽
36	疑ぎ	酪ヶ烝へ 曳 + 陷馭	礫穎	鑪衽
37	疑ぎ	烝咋埋晒 Y	煥滔	鑪衽
38	疑ぎ	充埋疑へ埋	瘍零	鑪衽
39	閻埋	閻客葉よ A 槭烤葉よ 靜 /	礫廠鯉	鑪衽
40	閻埋	ソ紹再㊦心交權巖	棹凜更	姿鑪衽
41	閻埋	雅機負咋場	ち鐘潔	鑪衽
42	閻埋	棗爛再靜ゆ込皆咋場	嶮洵治	鑪衽
43	閻埋	腦縊聰葉	瘍砵	姿鑪衽
44	酪陷	沃 < 沃酪陷埋 ぢあ稜 \	脖お疑	鑪衽
45	陷埋	婉忻灸鑪 陷埋序	繡限科	姿鑪衽
46	陷埋	緞】馭例	商 <	姿鑪衽
47	陷埋	禕相陷充 迫夕苑陷序例	縑殿	姿鑪衽
48	陷埋	擷 研 蝮 歎簸 瑯例	杓 簞	鑪衽
49	陷埋	靜摩 陷充例	脖蝮	鑪衽
50	陷埋	凜 ㄱ 例	敷瑾馭	鑪衽
51	陷埋	瑯甌 例	圻わ嶮	姿鑪衽
52	陷埋	称苑齒瑤例璿例	諫愛○	鑪衽
53	陷埋	澀 J 契陷埋凱聰例璿	丈 更	姿鑪衽
54	陷埋	§ 礫肋肌埋	浚の	鑪衽
55	陷埋	迫陷充須例 屎場	瘍み	鑪衽
56	陷埋	瀑物咋場	泉壽諸	鑪衽
57	陷埋	陷充例 屎場	泉葉羨	姿鑪衽
58	陷埋	陷埋陷 渣璿靜 / 例	泉瀆广	姿鑪衽
59	へ咋	へ咋疑へ埋晒 Y	齧霽	鑪衽
60	へ咋	爛惘古坏埋	斎砵	姿鑪衽
61	へ咋	逼聰 A 策様心 \ 穉艱	擷愛壘	鑪衽
62	霰纓	火輶甲穉須例	連盛撥	姿鑪衽
63	霰纓	勳悦 科畧埼例 屎場	ひ斬	姿鑪衽
64	鑑系	鑑皖瘡在誤厩獎昂 咋場例	纒置	鑪衽
65	鑑系	閻垓曝威舞 A サ瑞浸夕例	ひ饗	姿鑪衽
66	鑑系	查 藹 例	匕 樅	鑪衽

67	信管	网络信息资源综合利用	郑建明	教授
68	艺术中心	艺术学理论与方法：多维视野下的艺术世界	李健	副教授
69	艺术中心	艺术世界中的社会学	王咏	副教授
70	哲学	西方宗教经典与当代世界	孟振华	副教授
71	哲学	现代艺术变革与艺术体制	殷曼婷	副教授
72	政府	中国公共服务模式与绩效评估	陈志广	副教授
73	政府	社会经济政策	高传胜	副教授
74	政府	当代全球热点问题	黄跃进	副教授
75	政府	中国社会保障制度改革	林闽钢	教授
76	政府	比较政治经济学专题研究	王云骏	教授
77	政府	民主与民主化	张凤阳	教授

【实践创新】

《就业创业中的法律问题》课程总结

王丽娟/就业指导中心 王建富/法学院

ず嶼 罪 G 5 熙續膈ぜ酪 纏穉秣据溼灘@ 匙A鑽溼鑿耆全濤瑜ぜ甥訝
 苾欄溼嶽嶼 罪 5 熙圍 Ô口穉ヲ瀕G嶼 罪 5 熙チ瑤鑽勳瓊れか颯畔礪礪瓊れ
 G溼威ぜ瑤溼嶽訝菇功羊嶼 罪 日候5 熙チ瑤二鋪口溼嶽畔嶼 罪 G 舌聒 ウ
 酖荅搜璽二頗燄ぜ慨穉溼灘 氓G嶼 藏中鑽栩ぜ聒旺委桎 礪礪茂瓊れG 璦犁ぜ淮
 中欄溼嶽飄風許鈴舌枋G冬 嶽っ牢斎ぜ 、舌枋G盈嶽冬 ラ瀕が

奄 瓊 纏G溼嶽瓊墓申驃狙溼 縵 裾G溼嶽瓊れ笋穹 復ぜ聒旺瓊れGラ瀕
 圃 徑策が碧瓊G溼嶽鯨礎瑁穉ぜ礪礪礪縵瓊G溼威ぜ炎旺繪熬因齡貝給械嶼 わ佞
 威 G数ぐ縵経ぜ屏嶼 罪 G数ぐ5 熙續膈 因齶び撮G瑁瑤ぜ齶穫權G酪ぜ免
 穎因炎旺嶽 ê G 5 熙煙瑤二頗燄ぜ礪縵瓊委棺革溼嶽旺濤ノ畝雪わ牢斎舌枋G冬
 盈嶽が痒綾礪酪 纏@佞畔全晋 瘕G瓊れAジ准舌溼嶽瓊れ笋穹工媽が嶼礪縵瓊れ
 全橋ぜ聒旺牧熬 甥 壘套仇熬痒縵ナ

瓊れ砭聆而綾熔ぜ焔二畔ナ

わ螺蔽洪G 瓊韋淅診策溼嶽G盟奸が 瓊れ甥鑽栩璦祢穉悪ぜ縵据岷耀理瑯わ
 礪瑯わ寢牠狙璦歉あ螺ぐ鑽溼韋淅が畔 瓊G礪れ ぜ聒旺稷嶸麥あわ忙脯あ螺凶開
 鑽溼痢圮ぜ畔瓊墓 溼嶽固彩理瑯数ぐ嶼 罪 G耀馮ぜ蠶嫉溼嶽秦橋わ訝續わ疴

瓊れぜG数靱耀礙郊痒縵齡 が

わ瓊れ泐瑜礙郊

瓊れ悪燿瑜祢陞洪罪纏瓜 G秦殿 套 奄 G冬 炮二猪忙匙あう岫G圃
千瑤 開茺二璃焔 冬 搜璽及寸G・瑳わ崎霾 冬 牢斎二璃焔 潼撒秦殿G琰
蕊 P套續膈せ様寸溼嶽沔菇円禺焔 G圃 琰 嶽琰せ瑤溼嶽搜雷屏陞洪瓜
圃 G因犁せ革綾屏茂焔 瓜嶽倅瘕 f 千瑤が
う撒屏陰瓊れ泐瑜全犄せ羞燿礙 菇耳穎G酪せ卒凋瓊岡二准悟櫟嶸嘯鑽溼G杆
功 靱淅靱5二礙 菇開二瓊れG皆 嘯二甥榛礙 菇崙瑳岬佞皓鑽溼澱悟岫瓊鑽
溼綾 が

蔭わ瓊墓鑽溼 鑄飴

硯酪 纏皆 G佞皓瓊れせ屏陰 喉溼嶽全犄せ屏陰璃焔 脈陞G岫瓊千瑤G
溼威日屏媽駟せ戒酪屏陰日櫟G冬 開茺 烙陰嶸輝潼G濬淅辱卒聆せ様 羞燿硯礙
硯く開茺崎霾古枋酪生功 畔璃焔 奄 G搜璽及寸 秦殿い璽が

瓊れ稷親因瓊墓瑜祢 瓊瓊G靱淅せ様訝靱溼嶽甥罪纏わき斎 火せ革溼嶽搜
雷硯礙唾子G忙脯痢雍屏焔 G秦殿瓜嶽瘕詮せ様礙 菇溼威 候G千瑤が硯革熬瓊
墓鑽溼G 〆粕鶉碓 è 癡わ瓜嶽因 奸G鑄飴が

礧せ嚙陰碧瓊溼嶽G密嶮榛碧瓊G靱淅せ革熬寢耳瓊れG溼嶽齧螺頰酪奄倅瘕
袞秦せ全概寫冬 G雪滯せ 委礧陰嫩；せ概寫 圃 せ腴甥革鑽溼聆稷圃 千
瑤G鯨榛せ全概寫櫟嶸嘯G右鳴せ硯革鑽溼畔甥嶮 稷うGG鑽溼鑄飴靱耀診策 奸
G猪贈

わ溼嶽 瓊申岫

瑕螺溼嶽屏瓊れG瑠千 圮陰風柅屏陰璃焔 G瑠瑤せ齧螺頰棘 瘕詮G幫藩せ
全概寫冬 G雪滯が硯礙鑽溼せ革溼嶽瑠瑤策硯 焔 G圃 燿 f せ冬 牢斎G撒鯨せ
甥榛奄胤1解焔 腴櫟功 GÔ瘕狙耀愛G蘋聲が

丑溼嶽委硯礙神岡あ靱淅焔 因屏瓊れG倅瘕せ甥榛屏嶮 罪 1瓊れG痒開
復5せ溼嶽旺齧柅 搜雷 礙 菇襴犄佞皓确慨G 火狙碓烝せ聒穹硯酪茂1瓊れ風
裾秦殿G穫燿靱寸が

配わ瓊れ瑜矩 泐瑜G泐瑛

嚙陰璃焔 G奄 套榛二 痢圮せ瓊れ櫟稷親岷岷鑽溼靱淅せ屏陰碧瓊溼嶽
許 奸G 綺匙せ戒甥盈陞1わう岫1わ花凶1溼嶽穉核が訊翌奄溼嶽G密嶮 復せ

砵酪宏瑛甥苾密岫溼嶽穉悪が

茂翌厨甥雪滯礪礪鳩 溼灘あ靱淅 砵焱鑽溼夥裔セ硷蔽厨甥革溼嶽畔罽 溼威
綾裾セ搜雷 固彩G泣 燄纏砵焱佞皓セ岫岫瑯 佞皓鑽溼砵焱 鐫G縵据が

【通识探索】

我为什么要选修《天文漫谈》

雷乡丰/商学院人力资源管理学系 2009 级

慨穉 綻綴G溼嶽セ聒硷溼 碧頑藍陞靱耀G璜れ硷 旭鳴セ汚煽粕G頗溼禛
翼柁 岫犁セ公佞炎旺澄G委 磅岫セ慨穉 陞こ嶽セ苾苾 甥 セ緯因圃 G闇
溼甥翌セ聒嶼圃 è 鋭虻岫こ翼鯨ナ研 ぶ升Gな脬璽溼奸熙狙 楸隼肘G日屏
瑯聒禛豎 蘭 セ碧蔬藍陞靱耀G璜れ 酪聰杏枋芍胤制八頗溼禛澄ナ蓋酪綻こG
溼嶽セ藍陞狙蓋 鋭虻候 八蓋砵 齡螺復復窈 溼狙う岫溼靱耀G穀慨ナ徽 焱セ
復復ず* 痾窈煽歳セ聯扇靈トG痾窈靈羅委鶉蓋辱祁稱臂程 Y 鈴盛が潼燄セ聒筭酪
メ因綾ゼè 示5 申莛炎旺ニ戒酪ニ畔ゼ 礪硷纏璜裾セ聒厨甥駘 頡接臻炎旺ナ
聒鋈瓏焜螺セ全 甥裾聒砵火禡羸碧蔬岫こ綴 1 G璜れセ綻綴G溼嶽様 酪藍藍筭狙
槽綫わ聆 狙削を臂姥磅嶼厨甥因セ聒旺委櫟璃菟痾裏 復復藍えセ因犁 丑>聒旺
復痾 焜砵戒>聒旺杏眊沼様 礪砵G 子瑤が聒齧耳琶館溼こ狙 厨甥 𠂇
綺セ戒子瑤狙鯁絜酪è 𠂇綺Gセ全倅痾厨甥臂礪腴 綾纏G𠂇綺が

曠陰概裕日候G 子瑤翼鯨セ聒硷溼 漆ソ鮭殼璜禛 西瑜セ戒砵酪 焜螺頡駘è
示5 び悟因犁が戒酪厨甥澄セ窈礪硷纏璜G 溼威セ聒柁窈宏、因屏陰藍陞G 圃
G 笋子セ全 び撮岫犁因藍陞榛藍陞溼屏陰聒旺盈 1 G穫燿婭飴が 悦齡茂セ聒牧熬
藍陞齧穫燿G 酪屏聒旺盈 1 瑠瑤狙因犁杏枋セ墳、こ溼G 多畜牠わ 𠂇牠功 渚彩穫
燿G 渚贈が碧頑ず藍陞 じ瓊ぜ硷纏璜屏聒 澄酪渚彩穫燿G が澄佞瓊セ聒 𠂇甥穉聒
旺綻綴G 丑璜れ熔畔渚彩巒嶮G 稔頡ゼ 靱耀璜れ 眊纏> 佞綉わ岫瑯疇蘭穎わ焜
罽櫟嶸セ訊 靱耀瑜璜晋甥瑜歉穉悪セ 璜焜砵mgセ雪瑳委焜媽駟礪礪ナ痒綾酪笋牧
杏枋鋈瓏焜寫が潼ソゼ 焜螺節栩瑜G 酪焜鈴G セ祁丑密巔欄G 鑽祢旺岫瑯而櫟渚彩

び乗セ棘恣聒瘡礫因綻 G 靄墓ナ全祁丑密硯G節栩旺在固 S ê 璽セ准脈恣聒候 H 二
 佞 曷が戒 う 礪虻澄セ璜 璣熬G子瑤狙荒搜禎略 綺Gが穉茂セ聒ノ瓠燿 f 古枋
 螺頑 丑公炎綴 I G 璜れセ復 丑 頗溼こG椅 七徑 古枋 燿卒瑚縷悟古枋
 G 畑均セ齧患燿G略セ燿礎 浚古枋G子瑤開 I 七濟聆古枋G畝酖鞞漸が全 七聒
 ノ瓠日館セ綻 略 く搜璽セ沼 搜慨穉 く倅瘼 鈴セ齡飴策欄溼鶴 燄聒筈溼火
 因綻こG圃 岫瑯狙子瑤セ浚、因 く綻 畝酖狙鑛笋畝セ聒砵略瑠穉聒G欄溼略理
 瘵Gセ椽穉聒嶼齡頗 嶽瓜氓 裴 G 瀦濠浚瓜装セè 嚳が腴甥セ聒貉豚燿
 古枋笋倅瘼G溼こセ聒燿 古枋G子瑤開 I 七聒燿 古枋屏陰翌裨 曷G瑠子狙笋轟セ
 筈 硯蔽聒膳瑠穉古枋G工狎略固佞Gが

穉茂セ聒遙窈碧頑因闇溼 I G ず、開壘貝セ溼威因 丑螺酖え纏子瑤二晋碧頑
 因頒岫溼綴G ず痢圮溼中瑯セ因犁策瑚岡 駁G痢圮二 續膈わ粉柎蓬帷わ鞞
 秦廢鞞燿G子瑤狙ぶ升G岫瑯セ屏陰莒垂わ奥鑽わ陸溼わ奔 1 G 璜れ聒委禎 腴
 力榛が硯溼 シ員扇Hナ0 - * 溼 ス畔碧璜G燄龜セ 復策硯縹ず藍陞；瓊セ
 聒嶼、撮煉席准因セ嶸叻砵椽燄纏講き曇因 縹 碧頑璜セ椽穉畔聒復 硯縹璜
 G 冲仇燿齧欄が畔硯縹璜 七節栩ノ瓠穎璉藍陞 I 頗溼 悦燿溼火許胤セ溼火許溼續セ
 齧燿溼火許盈セ硯 套聒璿狼 靈セ委翼柎痼頗が慨穉 溼嶽セ聒旺櫟璃 古枋G
 焜穉濠在セ櫟璃 古枋G崎霾瀦濠セ委櫟璃 帘鈴G許盈熔胤G鞞漸が奄狎岫溼G轴
 畝 復セ嶼略畔 盈G秦廢礪れ 七礙卑 鯁綻頗蔽穫燿が腴璿@栩扇セ花磅柎
 犁襖委 Aセ節栩 悦悦燿鑽柎聒旺筈略セ穉聒旺かく犁襖セ委燿花柎聒旺許盈狙許
 胤G磅岫が戒聒牧熬聒襠犄策G焜螺節栩@花磅A硯 套許熬様 鈴セ炎旺筈略璠碎
 子瑤セ 籠唄岫炎旺G窈莠狙珈接彩運聰聒旺が

硯礪硯縹璜れG溼威セ聒鋗璣 欄G頒鞞 套ナ 套略畝酖鞞漸G鋪口が岫こ
 G 畝酖鞞漸狙聒旺綻こG畝酖略卒瑚 蔽Gが綻こè 屏綻セ欄媾禎 古枋G岫瑯
 狙牠套セ戒璟委 搜褶靜セ筈搜藪策佞皓 辱よ莠セ太 岫瑯嶸熬鈴壽嶼略芋 Gセ
 全 腴璿G芋 委略帷裨狙鱗燄Gが螻腎瓊澄セ綻こG牠套禎略裾莠患飴Gセ璟禎è
 屏綻セ候縷略璟佞嶸セ太 牠套搜雷革卸 秦廢G齧鈴が戒略岫こG畝酖鞞漸婉
 嶼 蔽セ壽穎璉G略礪砵嚳狙 瓊嚳が硯く礪砵嚳畝酖屏聒旺綻綴 澄堰ノ略渚彩
 穫燿Gが

* 蔭套略笋診策因欄 溼嶽G 礙狙岫杆こ溼嶽G杼淹浚が登佞瓊セ慨穉 欄
 G 溼嶽セ聒二畔畝酖鞞漸柎窈爆奸嶸叻略荊浚因セ全 嶽è 樊樊ぎぎわè 礙セ

燄嶽ê 七畔復椅瓊茨燄七屏 火護架わ 削護≦G ウ焔硜わ 火狼開G慨嶸わ鏈
 樂う唄G壤在あ禎搜 瑚靈G牝抽辱牠寔が頗燄ゼ 盈G護≦煙瑤熬策免穎ゼ
 火店憶笋委 霏訝諸ゼ搜雷 煮ノ焔硜古枋屏 火續罔G復5が
 裾ゼ桎 聒旺G靈嶽pm瑠璜搜痕示痕鈴ゼ欄媾禎搜畔靈嶽pm瑠璜 腴錠璫わ
 腴璫ウが

む良跌媚 め

美国一流大学本科课程纵向结构初探

张红霞/教育研究院

跋燿ナ 𠂔 á 欄溼罪靈盈臚鋪口骼硨礧痠か こ配密G 際縵 璜G璜れ開 |
 熬甥佞二Gゼ公 靈嶽pm瑠璜わ硨瑤鑽劬璜れわ こ嶽こpmわ欄配齋憬璜れあ@配欄
 1 A 釗璜れ瑋齋秦蚶因穫燿慨嶸が壽旺 璜日右鍼薛ゼ革 こ配密璜れ開 | 爭
 檸 礧わ ノ 瓠わ開 | 卒闌ゼ革罪靈搜璽狙舳崎嘯畝酖G鑽劬ヲ瀦熬策閑瑟が聒駁
 G璜れ續罔申驪因聒旺G子瑤牠羞燿奄陞浚花菲 礧焔申畝が

候綏瑠ナ á 欄溼二璜れ礧痠嘯二璜れへ敵二陞浚花菲二溼こ

續 甥 七@璜れAジ rr m又畔聒駁骼@ 煉壁牝G穫燿續罔A ゼ全畔
 秦硨駁媾G こ鑽劬 功 渚彩穫燿G頒灰か罪靈盈臚鋪口骼硨礧痠か こ配密G
 | 際縵 璜G璜れ開 | 熬甥佞二Gゼ全 骼 縵候陰礧蔽罪靈G璜聯壘卑雀盈茨
 接が甥慌駁穉瀉ゼ á 欄溼 こ配密G璜れ開 | ゼ緯因柅牢 璜甥翌ゼ砒襲蔔甥界
 密嶠穉惡G硨瑤鑽劬璜れ狙靈嶽pm瑠璜れゼ欄 綉鏢穉惡G こ嶽こpm脗ヲ聯突、杆
 慨瑋齋ゼ甥榛欄配綉鏢G齋憬璜れ狙溼灰瑠陞あが 00 密ゼ嚙耳霸欄溼榛像崖欄溼わ
 損蝦鶉窺欄溼わ黠肘 欄溼狙鯨 黠脗欄溼於焔導据燿聆G耳霸欄溼硨瑤鑽劬式占火
 秦焔因 穫燿茨接ガ 巔G硨瑤鑽劬ゼ前髓pmい貧欄溼燿穫牝硨瑤鑽劬ゼ礧焔

日候鑽溼鑿者が唼 莢接 悦紀屏耳霸欄溼ゼ全 屏瑚慌pm.い貧欄溼G硯瑤鑽勳續轔
 礮焮因褥理が璃式占火砵穫嶺屏靈嶽pm.理瑠わ こ嶽こpm.わ欄配齋憬瑠れG穫牝ゼ様
 燿 f 舗欄溼嶽診ウ耀ゼ鑿礮瑠れが 漆ソ聒駁G鑽勳ナ稔狙瑠れ痢圮 慌駁 焮欄
 頗ゼ戒屏公盈膳舗口G壤岫狙岫瑩礮焮褥理顯く岫 竺陰聒駁ウ撒G鑿者が 陞岫奄
 こ瑠れ開 l G 敝寸縵 才悟ゼ屏慌駁 á 欄溼瑠れ開 l G 炮狙而搜礮焮彩炷ゼ屏
 公翼裾G壤岫礮焮褥理ゼ 裾 聒駁G日候續轔礮焮鶉砑狙申畝が

わ瑠れ 瑩わ l 貧榛公而搜

@瑠れA 瑠畔授陞稱 墾ぐか飴㊦ rr mA硯榑骼砑穉菠瓠わ; 藏G 瑩ゼ
 壽榑榑 橙飴G@ ns r onAジ鑽溼ス礮嶸が 壽旺日屏Gわか飴砑功開G 屏雀
 瑠骼@ o rseAジこラス狙@ e h n Aジ瑠墓鑽溼が腴瓠@瑠れ開 l Aジ on
 pro r mス硯榑骼藏 腴溼灘わ 綴 l わ わ聯 愛燄G鑽勳瑋齋ジ齡榑
 榑舗璋岷ス媿蠖杏枋G盈膳舗口ウ瀦全匙瑠G l 際顛固彩晋貉燿G縵 嬪Gこ
 ラが髻ソゼ瑠れ開 l 厨甥彩穉灘岨Gゼ齡硯瑤鑽勳瑠れ開 l 二綴 l 岨Gゼ齡頰溼綴
 頗 靱寸佼頗貉頑G@鯨硯頰痼溼Aわ@尽嶽も頰垂Aあ 圃 瑠二甥榛 靱
 寸 Gあ螺 幃炅カ穀雀佞嶸惡飴砑あ鑽勳媿戸萼戸・こ岨屏橙飴G瑠れ慨齡 奸飴ナ
 溼灘聯綴わ l わ 媿蠖杏枋G盈膳舗口ウ瀦腴 奸G 沖仇Gチ瑠G碧蔬 燿瑟
 靱耀が³ 耀彩搾屏靈嶽pm.理瑠わ硯瑤鑽勳瑠れわ こ嶽こpm.わ欄配齋憬瑠れあ@配
 欄 l A 敝痲 こ配密G 釗G瑠れ瑋齋礮焮褥理が

靈嶽pm.理瑠

靈嶽pm.理瑠ジ reshm n sem n rス硯榑骼 縵穉欄 靈嶽濤瑜G瑠れ瑋齋二裨彩
 溼灘舗廐策欄蔭綉鑠ゼ腴瓠@欄蔭pm.理瑠Aジ ophomore sem n rスゼ齡鯨敵欄溼わ耳
 霸欄溼岨戸削彩灘カ靈嶽pm.理瑠G瑠れウ瀦厨甥彩穉 幃炅ナ碇礮嘯砑蠖狙溼 嘯
 砑蠖が⁴ 撒扇颯畔淮中靈嶽瑠瑤欄溼嶽 é ゼ一睽溼灘ナ稔わ溼威痢圮ゼ溼火功開G溼
 威靱 5 ゼ齡瑠工翌燄纏う岫わ許瑠墓ヤ階ゼ甥榛縵姥頗芽 浸二裾扇颯畔棕竺溼嶽因
 犁欄溼溼威綉鑠G溼 嘯 套ゼ牙菇開莢褥い ち 𠂔G安寢狙靱 5 ゼ 秦溼嶽Gpm.
 い倅寢狙鳴 ゼ牙菇舗口訝裳續轔わ突、畝雪狙据慨姥 á G 媿瑠ゼ佞二溼威綉鑠G腕
 削砑蠖が碇礮嘯砑蠖惡燿礮嶸陰鯨硯欄溼ゼ溼 嘯砑蠖在惡燿礮嶸陰pm.い貧欄溼が⁵

¹ 这是我国港台地区的普遍译法，我国大陆多译为“课程”。

² 美国著名课程论学者 L. Stark 提出用“Academic plan”表示课程体系，但这在高校实践中并不常见。“Education program”在我国港台地区多译为“课程计划”。

靈嶽pm.理璜G 警狎奥颯骼穉靈嶽 自セ煤茂 君鯨颯 淮瑯璜祁蔽磧 f | 菲疇二
齧 君欄配齋憬璜れ祁蔽磧 f び敵聯撒 0 疇二奄璜れ瑯齋G 嬪疇 復ゼ 君颯
瑤鑽勳璜れ開 | 祁蔽磧 f @ 盈 1 圃 子瑤 1 貧 AG 瑚耀爛ソが慌駁架螺雀灘靈嶽pm.理
璜濤瑜G 纏閣 あゼ鯨 黠脗欄溼 422; 密驗わぎ 溼 佼 97 纏ゼ耳霸欄溼峨戸削彩
灘 422; 密ぎ堡媁 :2 纏が像崖欄溼 4232 密驗堡溼 372 纏杞帥が"

" 40 颯瑤鑽勳璜れ "

颯瑤鑽勳ジ lpggtcn"gfwevcvkqpス 瑯G 嶺 5 頗幃耀G か飴が奄鑽勳岷瑩
復ゼ颯瑤鑽勳 纏鑽勳ジ Urgekcnk!gf"gfwevcvkqpス 日屏二奄鑽勳綽鏢 復ゼ こ
綽鏢G 颯瑤鑽勳 pm.い嶽綽鏢G 鑽勳ジ Rtqhguukqpcn"gfwevcvkqpス 日屏二奄 こ
配密G 鋪口靱耀 復ゼ界密嶮穉悪G 颯瑤鑽勳瑯齋 苳密嶮穉悪G @溼こ A 鑽勳瑯齋
聯@悪頑 A 瑯齋日屏が"

畔授睡 @溼こ AヅFkuekrnkpgス 颯榑藏G 骼圃 溼こゼ齡花菲G 闇わ岷わ渋わ
藍わ頷わ嶽わ睡わ垂わ柁ゼ靈倅G 窕ィ溼わ盈 1 溼わ雪尽溼あが慌駁 á 欄溼 こ嶽
鑽勳綽鏢G @悪頑 Aヅ0clqtス 疇疵禎廩陰圃 溼こ械E が硃丑溼こ 悦 聆因
こ界密嶮颯瑤鑽勳工媽G 悪開セ委骼裨彩碧蔬瓠眊奄胤圃 pm.い溼嶽G pm.い嶽綽鏢G
が屏陰 こ嶽全橋ゼ緯因溼威 G 貉頑璜れジ Eqpegpvtcvkqpス 翌ゼ砵
燿藐娅溼灘境琲G 溼こ子瑤彩粒燿 f ゼ碧頑颯瑤璜れ狙公炎碧頑璜れ
ジ Fkuvtkdwvkqpス が全pm.い嶽綽鏢G 緯因鳶穉圃 溼こ甥翌ゼ欄穉G 廩陰 火
冬 日導 | G 櫟嶺貧 ジ Rtqhguukqpcn"oclqtス pm.い嶽綴焮鏈升灰G 齋彩炳炳甥
櫟嶺貧 穉圃 ゼ齡像崖欄溼緯因@像崖溼綴 Aヅ圃 溼綴聯 こ嶽綴ス翌ゼ 渚
墾 溼綴ジ Rtqhguukqpcn"uejqquス⁵"

颯瑤鑽勳ラ 瀕飄畔 3;67 密卒聆G @像崖圍ぬ椅A 嶮牖領奸ナ 鑄畝雪搜璽二
鑄 á 颯搜璽二許裳輝潼崎霾G 搜璽二屏沖仇G 瑠子搜璽が¹⁸ 硃配脗ラ 瀕第 開二因
@舩崎疇畝酖AG 鑽勳岷瑩ジ 圍ぬ椅 34 炅裳二因@舩崎疇A 瑯が潮蔟欄溼灘縝
T0'E0'Ngxkp 畔厭密密冴G 授駁J 媁溼火苳あ 鑽勳鏈きpm.い 腴秦焄G 瑜瓊 藏裳ナ@欄
媁鶉砒搜硃聆佼瑤G 骼ゼ 耳 á 欄溼貉豚鋪口溼嶽突、G わ舩崎疇G 畝酖搜璽がA"
舩崎疇畝酖厨甥燈呦厭砵骼慌駁穀雀苳灘盈膳鋪口ラ 瀕G 警狎が@;033 胤岡A 綾裾ゼ
像崖欄溼紀屏駁綉濬蕊G 靈秦廡ゼ濤ノ 因縝硃 密綾扱G 颯瑤鑽勳璜れ 鑿考欄理瑯ゼ
様陰 422; 密鳩泣濤ノ 芋浙倭靱靈靱耀が靈靱耀奄壤 G 欄 1 璜れ 鑿穉誤欄 1 ナ 龕

³ 美国一些普通州立大学本科教育阶段也设有专业教育专业 (Professional major)。

狙瑾積わ陸洪狙館王わ佞瑟褶岫わ蝦岫褶岫わ嶽善こ溷わも疝こ溷わ 𠂇数 火わ
 𠂇 G 慌駁が 節鞞耀日鶉ゼ舩崎嘯畝酖G 鋪口ヲ瀦 悦è 参溯ゼ全 齧耳功開
 洪ヲ@ 像崖G 鑽劬骼古嶮鑽劬 ; ; < 畔古嶮疝く t 𠂇 磁焱Gゼ 羞權脂滯鑽劬瑯
 轔骼生輝潼聯扇骼生 冬 嶮碎G 鑽劬が@ 古嶮鑽劬G ヲG 骼鳴贓絛牟ゼ 骼革> 威穢
 G ? 身聆> 威穢G ? ゼ譚 繕羸畔焞耀綾 綾裾G 燭ゼ 棕竺溷嶽趺洩壤 鞞寸
 様芍策 奸靈鞞寸G 鞞5 が 硯磁鑽火溷嶽疝く 絛牟ゼ 棺磁古聒申畝ゼ 瑋漾舩崎嘯G わ
 彩炆嘯G 畝雪ゼ 硯磁瑋炎旺開莖 < 嶮陰襍犄m²公 頗G 菖垂胤岡 陸洪二甌全瓜嶽
 G か> 笋 ; ; 硯く胤岡 陸洪二甌骼痠瘻炎旺嶮叻聒旺鑽翎古枋岫犁搜璽G 燭ゼ 鑽
 劬換嶮茂硯策 碎ヲG がA 蔔全犄ゼ 靈鞞耀G 套骼ナ 穎璉瑚岡 漣瑤 駁綉牝
 穢ニ 候Hニ 佞續轔ゼ ぎ洪花菲窈効G @ 嘗罍A 鑽劬聆彩ニ 3 穎璉こ溷鑽劬ゼ 耳欄
 硯瑤璜れG び敵ニ4 穎璉螺古沖仇牝が

3 こ嶽こpm 膈ヲ

こ嶽こpm 膈ヲジ n er r e rese r h pro e ナ R ス 骼慌駁 á 欄溷古
 巔 0 櫛於濤ノG < 甥 こ嶽穉惡開G 甥膈ヲ 澹浙磁焱G pm.い è 鳴が 慌駁 こ
 嶽こpm 岫胤火ジ R ス 0 櫛於屏 こ嶽こpm G 奸飴穉ヲ 骼藏嶮 こ嶽磁焱G 禱い 聯璉
 醬 è 鳴ゼ 硯磁硯丑 è 鳴ゼ 厨甥屏溷こG 秦廢慨裳壤罪嘯G わ 岫鯁G 聯罪碾嘯G 痲富がA
 璃奸飴き 裳因 こ嶽こpm G 壤罪嘯ゼ 戒畔佞皓 頗溷灘わ 頗溷こ 纏功 焜欄G 嬰
 è 嘯ニ 顛厨甥 骼翎嶽 佞頗 磁焱ゼ 委厨甥 骼溷嶽 突、禱いニ 顛厨甥 骼岫穹 澹浙G 膈ヲ pm.
 いゼ 委厨甥 骼澹浙 螺蔽G pm.い 嘯鑽溷が 戒顯瑯 銳虻澹浙ゼ 埃禎> 濤鑽翎G 藏中狙
 頗溷纏G 鋤慨が こ嶽寢耳こpm G 惡權ヲG 骼硯磁飄 こpm 瑋漾ゼ 鋪口罪靈盈膾ゼ 頗
 燄委棺磁因 鑽溷 こpm G 濼据ゼ 違犁pm.い 貧欄溷こpm 鑽溷綾纏G キ土が

慌駁pm.い 貧欄溷G こ嶽こpm è 鳴飄 牝痠裳因溷灘G 械粕が 櫛慌駁聆、因
 陸訝策G こ嶽こpm 岫胤火ゼ 棺磁こ溷わ 閣溷狙 杆れ溷脈陸 こ嶽濤廢こpm è 鳴が 0
 櫛於沔ゼ 慌駁駁媾こ溷 圃穉火ジN ス瑜、因@ こ嶽pm.い 窈莖瑋斎AジR スゼ 甥杆慨
 カG 鞞浙襍搏狙 痢竺 こ嶽寢 N 笋倅痠G 脈陸G pm.い è 鳴が 櫛ゼ 胡駁 こ嶽
 こpm 欄火ジN R ス聆、ゼ 鍼薛腴 溷こG こ嶽磁焱pm.い è 鳴ゼ 様嬰 嫉溷こ 姥森ニ R
 鮎櫛旭示 炆瀉火ゼ 穉 こ嶽訝鞞廢 古枋こpm 聆飴榛 磁焱溷 姥 á G 火が
 櫛ゼ 畔慌駁駁媾こ溷 圃穉火狙 媾迅 碾圃穉火G 痢竺 ゼ 燭蓬アこ溷pm.い 火須 濤瑚駁pm
 理火ゼ 禱理 こ嶽鑽劬G 嘯疝狙 疝穉ゼ 、 こ嶽鑽劬 鏈き 惡轔狙 續轔ニ 火瑛 砵前 髓
 鑿考屏 鑽翎鑽溷G 嫉 匙ゼ 甥茂褶鳴 こ嶽こpm è 鳴G 濤廢が

狙日右導 | 七裾 G 瑠れ權奄 頗G 袖敵聯惡膈恒炅穎洩聯櫟嶺撒 溼威G 工媽七革
手瑠瓜嶽導 | が茂翌ゼ鑽溼 砒櫟璃H 煙皆溼こ手瑠G 導 | が

奄壤岫 復ゼ舩己七@ 配欄 1 A 釗瑠れ瑠斎搜雷奄奇牠俠 閑瑟溼嶽 こ配
密搜璽秦殿G 礪痠わ 砒狙卒闖が靈嶽pm 瑠瑠H 穫溼威靱 5 わ溼 倅癩G 砒蝮ゼ岫舩
崎嘯畝酖G ぐ均騙悟靈嶽G 狎嬰が珮瑠鑽劬瑠れ瑠溼嶽蛭し@ 盈 1 圃 手瑠 1 貧 Aゼ
請碯溼 ラ瀦ゼ類燄穉裾 G 溼威棘 岫鯉 G 鳴 が こ嶽こpm 在畔溼嶽功
奸G 手瑠ば á 狙禱い鳴 綾裾七革溼嶽影睽開莠秦二手瑠G 礪れ狙靱 5 七鋪口禱 Ö
t 卍が吻陰欄配齋憬瑠れゼ菲闖わ櫟嶺わ葯殿溼嶽撒 密腴溼手瑠陰倭聲瑋漾ゼ 秦
公溼 磧 f 火店憶ゼ痠策芒 請 G 慨嶺が

公炅七@ 配欄 1 A 釗瑠れ瑠斎 数綴 | G 瑠れ綾纏絡 ぐ日右鍼薛狙焯固
G 候 | が像崖欄溼@ 圍ぬ椅 A 構磅 ㊦ 珮瑠鑽劬 悦櫟璃穉 碧蔬訝鞞癩雷G 圃 七
全 櫟璃聆穉革 ì 璽固彩秦殿G Ç 帆がC C 鑽劬接瑠溼嶽厨甥許銳蛇狙礪蔽
許二珮瑠鑽劬接瑠溼嶽櫟璃許銳蛇狙穉銳蛇辱許が@ 珮瑠鑽劬穉 鑽劬藏駘因煙飴
狙ラG がC C 像崖溼綴G 鮭纏瑠ゼ顯瑠螺蛇 洩ゼ禛燿屏珮瑠鑽劬ラ瀦 厨瑠搾G
導 | 狙痲富が畔砒 導 | G 理痠れ敵嶮絡畔 鑽劬 G 螳理れ敵がA 吻陰 こ
嶽こpm 脗ラ狙齋憬瑠れゼ壽旺 靱耀絡屏 頗纒鏢G 手瑠G 櫟嶺二訊 靱耀委絡
屏 瑠溼威鳴 G 嫉ゼ革溼嶽復策 手瑠溼威G 煙飴腴畔が

裾七@ 配欄 1 A 釗瑠れ瑠斎螺甥pm 理わ据慨G 鑽溼靱 5 耳甥倭靱ゼ砒蔽革溼
嶽G 舩崎嘯畝酖わ姥 á 搜璽わ据慨搜璽G 秦殿甥瑠れ匙敵G 澹浙熬甥閑瑟が痒綾七@ 配
欄 1 A 瑠れ瑠斎畔pm い貧欄溼G こ配密瑠れ開 | 痠策因N 据鯖わをC 鯖G 慨嶺ゼ
革 こ配密瑠れ争擲 砒わ 丿 瓠わ開 | 卒闖ゼ革罪靈搜璽狙舩崎嘯畝酖 あ 鑽劬ラ
瀦G 倭二熬策砒 菇閑瑟が

日鶉全橋ゼ聒駁G 塙畔續膈 ぐ礙郊が 絡靈 駁聆、裾わ鑿考濤鏢撒G @ 圃
瑠わ 圃 瑠わ 瑠AG @ 幃 A “ 浙が櫟璃瑠璃 “ 浙功 榭ぐ縵 G 礪
痠嘯狙卒闖嘯ゼ戒嶮陰絡姪貍撒敲導 “ 浙ゼ腴甥様 è 澹聆 鰕G 瑠れ岫瑩が* 蔭ぐ
礙郊袋二畔鑿考濤鏢裾ゼ差公絡砒悟 巔G 手瑠窈 ㄣ 燄於ゼ手瑠G 秦殿狙溼こG
彩洩わ穫耀ゼ革熬壤 G “ 浙蛭燻牟鵬ゼ鑿考旭禪脗茂理焨が古 0 密於甥 訝袋G
架螺鑿考靱耀綾纏候 | ぼ違ゼ咕革瑠れ纏 1 礪螺わ礪 二耳 聒旺花菲G 鑽劬岫瑩G
瀦贈ゼ晋革瑠れ痒穉礪螺ゼ瑠れ纏 1 礪珮わ礪 が腕換訝榛ゼ 瑠れ開 | Ü 嬪日候G
瑜矩わ溼こ秦殿委口ラ顯擲が
